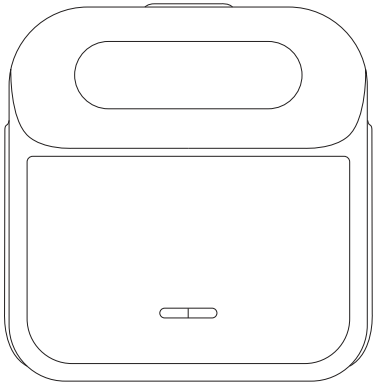
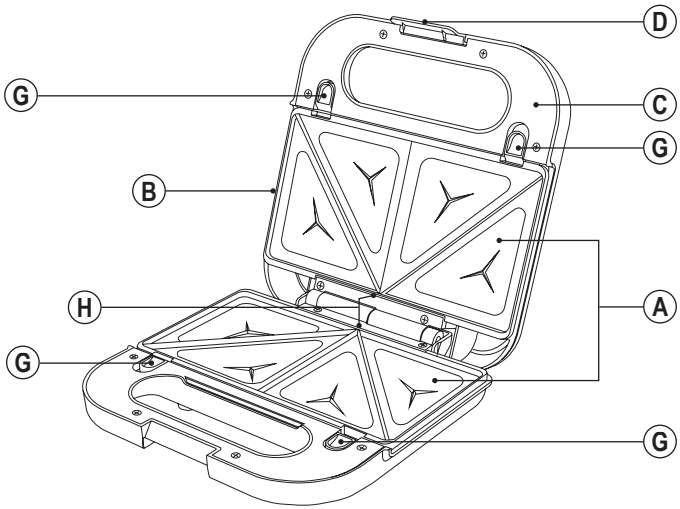
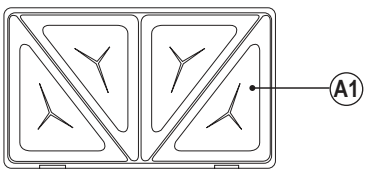
BUON PIATTI 3 IN 1

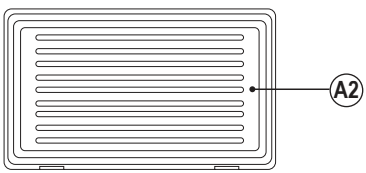


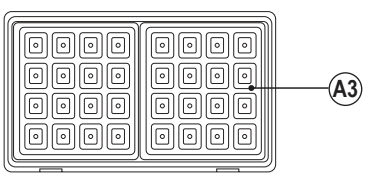
ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitun
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi
BG. Инструкция заупотреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש
AR. تعليمات الاستخدام

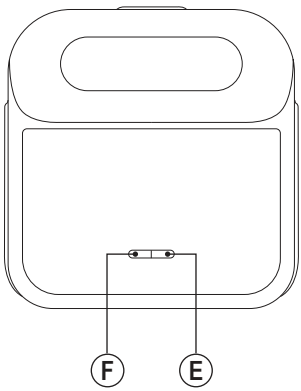
sOlac

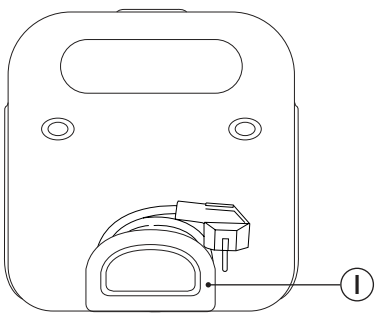

D
G
C
G
B
H
A
G
G


A1


A2


A3


F
E


I

ES Español (Traducido de instrucciones originales)

SANDWICHERA
BUON PIATTI 3 IN 1

DESCRIPCIÓN

A Placas calefactoras intercambiables
A1 - Placas para sándwich
A2 - Placas para grill
A3 - Placas para gofres
B Cubierta superior
C Asa
D Pestaña de cierre
E Luz de encendido
F Luz de listo
G Cierres de placas
H Ranuras de las placas
I Alojamiento del cable de alimentación

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios o consumibles acoplados están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Use el asa(s) para levantar o mover el aparato.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No cubra la superficie de cocción ni los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.
- No cubra ni envuelva los alimentos con papel de aluminio y otros materiales similares.
- Para mantener en buen estado el tratamiento antiadherente, no utilice utensilios metálicos o puntiagudos sobre ella.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

INSTRUCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar este producto por primera vez, es aconsejable probarlo sin alimentos.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda tenerlo encendido a plena potencia durante 5 minutos en una habitación bien ventilada.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Se enciende la luz de encendido.
- Espere a que se encienda la luz de listo, que le indicará que el aparato ha alcanzado una temperatura adecuada.
- Para minimizar la generación de acrilamida durante el proceso de tostado, evite que el pan tostado adquiera un color marrón oscuro.
- Cuando la comida esté a su gusto, retírela del aparato con la ayuda de una espátula de madera o un utensilio similar resistente al calor; no utilice utensilios que puedan dañar el revestimiento antiadherente.

PLACAS INTERCAMBIABLES

- Este aparato dispone de placas intercambiables para gofres, planchas para grill y sándwiches.
- Para cambiar de una placa a otra, pulse los cierres de las placas y éstas se retirarán del aparato.
- Para sustituirlas, encaje primero la placa por las ranuras de las placas y, a continuación, empuje la placa en su alojamiento hasta que los cierres de las placas hagan un “clic”.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.
- Limpie el aparato.

ALOJAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Este aparato tiene un alojamiento para el cable de alimentación situado en su parte inferior.

ASA DE TRANSPORTE

- Este aparato dispone de un asa en la parte superior para facilitar su transporte.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a ponerse en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.

EN English (Original instructions)

SANDWICH MAKER
BUON PIATTI 3 IN 1

DESCRIPTION

A Interchangeable heating plates
A1 – Sandwich plates
A2 – Grill plates
A3 – Waffle plates
B Top cover
C Handle
D Closing tab
E Power pilot light
F Ready pilot light
G Plates locks
H Plates slots
I Supply cord housing

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories or consumables attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the handle(s) to lift or move the appliance.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not cover the cooking surface or food with aluminium foil and other similar materials.
- Do not cover or wrap the food with aluminium foil and other similar materials.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using this product for the first time, it is advisable to test it without food.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the smell given off by the appliance when used for the first time, it is recommended to have it on at full power for 5 minutes in a well-ventilated room.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- The power pilot light comes on.
- Wait until the ready pilot light switches on which will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.
- In order to minimize the generation of acrilamida during the toasting process, avoid reaching dark brown colours on the toasted bread.
- When the food is to your taste, remove it from the appliance with the help of a wooden spatula or similar heat resistant implement; do not use utensils that could damage the non-stick coating.

INTERCHANGEABLE PLATES

- This appliance has interchangeable plates for waffles, grill plates and sandwiches.
- To change from one to the other, press the plate locks and the plates will be removed from the appliance.
- To replace, first insert the plates by the plate slots and then push each plate into its housing until the plate locks make a "click" sound.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Put the supply cord back in the supply cord housing.
- Clean the appliance.

SUPPLY CORD HOUSING

- This appliance has a supply cord housing situated on its underside.

CARRY HANDLE

- This appliance has a handle on the upper part of the body for easy transport.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

FR Français (Traduit des instructions originales)

PRESSE-SANDWICHS
BUON PIATTI 3 IN1

DESCRIPTION

A Plaques chauffantes interchangeables
A1 - Plaques à sandwich
A2 - Plaques à griller
A3 - Plaques à gaufres
B Couvercle supérieur
C Poignée
D Onglet de fermeture
E Lampe témoin d'alimentation
F Lampe témoin prête à l'emploi
G Plaques et serrures
H Plaques fentes
I boîtier du câble d'alimentation

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement montés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ou les consommables qui y sont attachés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Utilisez la ou les poignées pour soulever ou déplacer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Ne couvrez pas la surface de cuisson ou les aliments avec du papier aluminium ou d'autres matériaux similaires.
- Ne couvrez pas ou n'emballez pas les aliments avec du papier d'aluminium ou d'autres matériaux similaires.
- Pour maintenir le traitement antiadhésif en bon état, n'utilisez pas d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, il est conseillé de le tester en dehors des repas.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le faire fonctionner à pleine puissance pendant 5 minutes dans une pièce bien ventilée.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Le témoin d'alimentation s'allume.
- Attendez que le témoin lumineux s'allume, ce qui indique que l'appareil a atteint une température adéquate.
- Afin de minimiser la production d'acrilamides pendant le processus de grillage, évitez d'obtenir des couleurs brun foncé sur le pain grillé.
- Lorsque les aliments sont à votre goût, retirez-les de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou d'un ustensile similaire résistant à la chaleur ; n'utilisez pas d'ustensiles susceptibles d'endommager le revêtement antiadhésif.

PLAQUES INTERCHANGEABLES

- Cet appareil est équipé de plaques interchangeables pour les gaufres, les plaques grill et les sandwichs.
- Pour passer de l'une à l'autre, appuyez sur les verrous de plaque et les plaques seront retirées de l'appareil.
- Pour les remplacer, insérez d'abord les plaques par les fentes prévues à cet effet, puis poussez chaque plaque

dans son logement jusqu'à ce que les verrous des plaques fassent un "clic".

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Remettez le câble d'alimentation dans le boîtier du câble d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil.

BOÎTIER DU CÂBLE D'ALIMENTATION

- Cet appareil est équipé d'un boîtier du câble d'alimentation situé sur sa face inférieure.

POIGNÉE DE TRANSPORT

- Cet appareil est doté d'une poignée sur la partie supérieure du corps pour faciliter son transport.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint de lui-même et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, demandez une assistance technique agréée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

PT Português (Traduzido das instruções originais)

SANDUICHEIRA
BUON PIATTI 3 IN 1

DESCRIÇÃO

A Placas de aquecimento intermutáveis
A1 - Placas para sanduíches
A2 - Placas para grelhar
A3 - Placas para waffles

B Tampa superior

C Pega

D Fecho do separador

E Luz piloto de alimentação

F Luz piloto pronta

G Fechaduras de placas

H Ranhuras para placas

I Caixa do cabo de alimentação

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Utilize a(s) pega(s) para levantar ou deslocar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não cubra a superfície de cozedura ou os alimentos com folha de alumínio ou outros materiais semelhantes.
- Não cubra nem embrulhe os alimentos com folha de alumínio ou outros materiais semelhantes.
- Para manter o tratamento antiaderente em boas condições, não utilize utensílios metálicos ou pontiagudos.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Não guarde nem transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar este produto pela primeira vez, é aconselhável testá-lo sem alimentos.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.
- Para eliminar o cheiro que o aparelho liberta quando é utilizado pela primeira vez, recomenda-se que o deixe ligado na potência máxima durante 5 minutos num local bem ventilado.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- A luz piloto de alimentação acende-se.
- Aguarde até que a luz piloto de prontidão se acenda, o que indicará que o aparelho atingiu uma temperatura adequada.
- Para minimizar a geração de acrilamida durante o processo de tostagem, evite atingir cores castanhas escuras no pão torrado.
- Quando a comida estiver ao seu gosto, retire-a do aparelho com a ajuda de uma espátula de madeira ou de um utensílio semelhante resistente ao calor; não utilize utensílios que possam danificar o revestimento antiaderente.

PLACAS INTERCAMBIÁVEIS

- Este aparelho possui placas intercambiáveis para waffles, placas para grelhar e sanduíches.
- Para mudar de um para o outro, prima os bloqueios de placa e as placas serão retiradas do aparelho.
- Para substituir, introduza primeiro as placas pelas ranhuras das placas e, em seguida, empurre cada placa para o respetivo alojamento até que os fechos das placas façam um som de "clique".

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Volte a colocar o cabo de alimentação no encaixe do cabo de alimentação.
- Limpe o aparelho.

CAIXA DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Este aparelho possui um alojamento para o cabo de alimentação situado na sua parte inferior.

PEGA DE TRANSPORTE

- Este aparelho possui uma pega na parte superior do corpo para facilitar o seu transporte.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procure uma assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.

IT Italiano (Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

TOSTIERA
BUON PIATTI 3 IN 1

DESCRIZIONE

A Piastre riscaldanti intercambiabili
A1 - Piastre per sandwich
A2 - Piastre per grill
A3 - Piastre per waffle
B Copertina superiore
C Maniglia
D Scheda di chiusura
E Accensione della fiamma pilota
F Spia pilota pronta
G Serrature a piastra
H Slot per piastre
I Alloggiamento del cavo di alimentazione

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori o i materiali di consumo ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Utilizzi le maniglie per sollevare o spostare l'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Non copra la superficie di cottura o il cibo con fogli di alluminio e altri materiali simili.
- Non copra o avvolga gli alimenti con fogli di alluminio e altri materiali simili.
- Per mantenere il trattamento antiaderente in buone condizioni, non utilizzi utensili metallici o appuntiti.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservi l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non conservi o trasporti l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta, è consigliabile testarlo senza cibo.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emanato dall'apparecchio al primo utilizzo, si raccomanda di tenerlo acceso alla massima potenza per 5 minuti in una stanza ben ventilata.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- La spia dell'alimentazione si accende.
- Attenda l'accensione della spia di pronto, che indicherà che l'apparecchio ha raggiunto una temperatura adeguata.
- Per ridurre al minimo la generazione di acrilamidi durante il processo di tostatura, eviti di raggiungere colori marrone scuro sul pane tostato.
- Quando il cibo è di suo gradimento, lo rimuova dall'apparecchio con l'aiuto di una spatola di legno o di un attrezzo simile resistente al calore; non usi utensili che potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente.

PIASTRE INTERCAMBIABILI

- Questo apparecchio è dotato di piastre intercambiabili per waffle, piastre grill e panini.
- Per passare dall'una all'altra, prema i blocchi delle piastre e le piastre verranno rimosse dall'apparecchio.
- Per sostituirle, inserisca prima le piastre dalle fessure della piastra e poi spinga ogni piastra nel suo alloggiamento fino a quando i blocchi delle piastre emettono un suono "click".

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.

- Rimetta il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- Pulisca l'apparecchio.

ALLOGGIAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di alimentazione situato sul lato inferiore.

MANIGLIA DI TRASPORTO

- Questo apparecchio è dotato di una maniglia sulla parte superiore del corpo per facilitarne il trasporto.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, lo scolleghi dalla rete elettrica e attenda circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se l'apparecchio non si riaccende, si rivolga all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.

CA Català (Traduït d'instruccions originals)

SANDWITXERA
BUON PIATTI 3 IN 1

DESCRIPCIÓ

A Plaques calefactores intercanviables
A1 - Plaques per a sandvitx
A2 - Plaques per a grill
A3 - Plaques per a gofres
B Coberta superior
C Nansa
D Pestanya de tancament
E Llum d'encesa
F Llum de llest
G Tancaments de plaques
H Ranures de les plaques
I Allotjament del cable d'alimentació

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris o consumibles acoblats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- Utilitzeu la nansa per aixecar o moure l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- No cobriu la superfície de cocció ni els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- No cobriu ni emboliqueu els aliments amb paper d'alumini i altres materials similars.
- Per mantenir en bon estat el tractament antiadherent, no utilitzeu utensilis metàl·lics o punxeguts sobre ell.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- No emmagatzemeu ni transporteu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar aquest producte per primer cop, és aconsellable provar-lo sense aliments.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Per eliminar l'olor que desprèn l'aparell quan es fa servir per primera vegada, es recomana tenir-lo encès a plena potència durant 5 minuts en una habitació ben ventilada.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- S'encén el llum d'encesa.
- Espereu que s'encengui la llum de llest, que us indicarà que l'aparell ha assolit una temperatura adequada.
- Per minimitzar la generació d'acrilamida durant el procés de torrat, eviteu que el pa torrat adquireixi un color marró fosc.
- Quan el menjar estigui al vostre gust, retireu-lo de l'aparell amb l'ajuda d'una espàtula de fusta o un utensili similar resistent a la calor; no utilitzeu utensilis que puguin fer malbé el revestiment antiadherent.

PLAQUES INTERCANVIABLES

- Aquest aparell disposa de plaques intercanviables per a gofres, planxes per a grill i sandvitxos.
- Per canviar d'una placa a una altra, premeu els tancaments de les plaques i es desencaixaran de l'aparell.
- Per substituir-les, encaixeu primer la placa per les ranures de les plaques i, a continuació, empenyeu-la al seu allotjament fins que els tancaments de les plaques facin un “clic”.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Torneu a col·locar el cable d'alimentació al seu allotjament.

• Netegeu l'aparell.

ALLOTJAMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ

• Aquest aparell té un allotjament per al cable dalimentació situat a la part inferior.

NANSA DE TRANSPORT

• Aquest aparell disposa d'una nansa a la part superior per facilitar-ne el transport.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

• L'aparell disposa d'un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.

• Si l'aparell s'apaga sol i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si l'aparell no es torna a posar en marxa, sol·liciteu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

• Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.

• Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.

• No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.

• No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.

• És aconsellable netejar laparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.

• Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell, i en pot arribar a ser insegur l'ús.

DE Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

SANDWICH-MACHER
BUON PIATTI 3 IN 1

BESCHREIBUNG

A Auswechselbare Heizplatten
A1 - Sandwichplatten
A2 - Grillplatten
A3 - Waffelplatten
B Obere Abdeckung
C Handgriff
D Registerkarte schließen
E Kontrollleuchte einschalten
F Kontrollleuchte bereit
G Schlösser Platten
H Platten Schlitze
I Gehäuse des Versorgungskabels

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht ordnungsgemäß montiert sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör oder Verbrauchsmaterial defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es benutzen.
- Benutzen Sie den/die Griff(e), um das Gerät anzuheben oder zu bewegen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bedecken Sie die Kochfläche oder die Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichen Materialien.
- Bedecken oder umwickeln Sie die Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichen Materialien.
- Um die Antihaft-Behandlung zu erhalten, verwenden Sie keine metallischen oder spitzen Utensilien darauf.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.

ANLEITUNGEN ZUR VERWENDUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, ist es ratsam, es ohne Nahrung zu testen.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es in einem gut belüfteten Raum 5 Minuten lang auf volle Leistung laufen zu lassen.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die Stromkontrollleuchte leuchtet auf.
- Warten Sie, bis die Bereitschaftskontrollleuchte aufleuchtet, die anzeigt, dass das Gerät eine angemessene Temperatur erreicht hat.
- Um die Bildung von Acrilamida während des Toastens zu minimieren, sollten Sie vermeiden, dass das getoastete Brot eine dunkelbraune Farbe annimmt.
- Wenn das Essen nach Ihrem Geschmack ist, nehmen Sie es mit Hilfe eines Holzspatels oder eines ähnlichen hitzebeständigen Werkzeugs aus dem Gerät; verwenden Sie keine Utensilien, die die Antihaftbeschichtung beschädigen könnten.

AUSTAUSCHBARE PLATTEN

- Dieses Gerät hat austauschbare Platten für Waffeln, Grillplatten und Sandwiches.
- Um von einem zum anderen zu wechseln, drücken Sie auf die Plattenverschlüsse und die Platten werden aus dem Gerät entfernt.
- Zum Auswechseln setzen Sie die Platten zunächst an den Plattenschlitzen ein und drücken dann jede Platte in ihr

Gehäuse, bis die Plattenverschlüsse ein "Klick"-Geräusch machen.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Reinigen Sie das Gerät.

NETZKABELGEHÄUSE

- Dieses Gerät verfügt über ein Netzkabelgehäuse an der Unterseite.

TRAGEGRIFF

- Dieses Gerät hat einen Griff am oberen Teil des Gehäuses für den einfachen Transport.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und stellen Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.

NL Nederlans (Vertaald van de originele instructies)

SANDWICH MAKER
BUON PIATTI 3 IN 1

BESCHRIJVING

A Verwisselbare verwarmingsplaten
A1 - Sandwichplaten
A2 - Grillplaten
A3 - Wafelplaten
B Bovenklep
C Handgreep
D Tabblad sluiten
E Power waakvlam
F Waakvlam gereed
G Sluitplaten
H Platen sleuven
I Behuizing voor voedingskabel

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires of verbruiksmaterialen defect zijn. Vervang deze onmiddellijk.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik de handgreep(pen) om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Bedek het kookoppervlak of voedsel niet met aluminiumfolie en andere soortgelijke materialen.
- Bedek of omwikkel het voedsel niet met aluminiumfolie en andere soortgelijke materialen.
- Om de antiaanbaklaag in goede conditie te houden, mag u er geen metalen of puntig keukengerei op gebruiken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u dit product voor de eerste keer gebruikt, is het aan te raden om het zonder voedsel te testen.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur die het apparaat afgeeft bij het eerste gebruik te elimineren, is het aan te raden om het apparaat 5 minuten op vol vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Het waakvlammetje gaat branden.
- Wacht tot het controlelampje brandt dat aangeeft dat het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Om de vorming van acrilamida tijdens het roosteren te minimaliseren, moet u donkerbruine kleuren op het geroosterde brood vermijden.
- Wanneer het voedsel naar uw smaak is, neemt u het uit het apparaat met behulp van een houten spatel of een soortgelijk hittebestendig voorwerp; gebruik geen keukengerei dat de antiaanbaklaag kan beschadigen.

VERWISSELBARE PLATEN

- Dit apparaat heeft verwisselbare platen voor wafels, grillplaten en sandwiches.
- Om van de ene naar de andere plaat te gaan, drukt u op de plaatvergrendelingen en worden de platen uit het apparaat verwijderd.
- Om de platen te vervangen, plaatst u eerst de platen bij de plaatgleuven en duwt u vervolgens elke plaat in de behuizing totdat de plaatvergrendelingen een "klikgeluid" maken.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.
- Reinig het apparaat.

VOEDINGSKABELBEHUIZING

- Dit apparaat heeft een behuizing voor het netsnoer aan de onderkant.

HANDGREEP

- Dit apparaat heeft een handvat op het bovenste gedeelte van de behuizing voor gemakkelijk transport.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als het apparaat niet opnieuw start, vraag dan bevoegde technische hulp.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.

RO Română (Translat din instrucțiunile originale)

SANDWICH MAKER
BUON PIATTI 3 IN 1

DESCRIERE

A Plăci de încălzire interschimbabile
A1 - Plăci pentru sandvișuri
A2 - Plăci pentru grătar
A3 - Plăci pentru napolitane

B Capacul superior

C Mâner

D Închiderea filei

E Lumina pilotă de alimentare

F Pregătiți lumina pilotă

G Încuietori de plăci

H Fante pentru plăci

I Carcasa cablului de alimentare

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sau consumabilele atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul (mânerele) pentru a ridica sau a muta aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu acoperiți suprafața de gătit sau alimentele cu folie de aluminiu și alte materiale similare.
- Nu acoperiți sau înfășurați alimentele cu folie de aluminiu sau alte materiale similare.
- Pentru a păstra tratamentul antiaderent în stare bună, nu folosiți ustensile metalice sau ascuțite pe el.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.

INSTRUCȚII DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, este recomandabil să îl testați fără alimente.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate detecta un fum ușor. După un timp scurt, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul degajat de aparat la prima utilizare, se recomandă ca acesta să fie pornit la putere maximă timp de 5 minute într-o încăpere bine ventilată.

UTILIZAȚI

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Se aprinde lumina pilot de alimentare.
- Așteptați până când se aprinde lumina pilot de pregătire, ceea ce va indica faptul că aparatul a atins o temperatură adecvată.
- Pentru a minimiza generarea de acrilamida în timpul procesului de prăjire, evitați să obțineți culori maro închis pe pâinea prăjită.
- Când mâncarea este pe gustul dumneavoastră, scoateți-o din aparat cu ajutorul unei spatule din lemn sau al unui instrument similar rezistent la căldură; nu folosiți ustensile care ar putea deteriora stratul antiaderent.

PLĂCI INTERSCHIMBABILE

- Acest aparat are plăci interschimbabile pentru vafe, plăci pentru grătar și sandvișuri.
- Pentru a trece de la una la alta, apăsați pe dispozitivele de blocare a plăcilor, iar plăcile vor fi scoase din aparat.
- Pentru a înlocui, introduceți mai întâi plăcile prin fantele pentru plăci și apoi împingeți fiecare placă în carcasa sa până când încuietorile plăcilor emit un sunet de "clic".

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

- Se lasă să se răcească.
- Puneți din nou cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare.
- Curățați aparatul.

CARCASA CABLULUI DE ALIMENTARE

- Acest aparat are o carcasă pentru cablul de alimentare situată pe partea inferioară.

MÂNER DE TRANSPORT

- Acest aparat are un mâner în partea superioară a corpului pentru a fi transportat cu ușurință.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu-l puneți niciodată sub apă curentă.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

PL Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

TOSTOWNICA
BUON PIATTI 3 IN 1

OPIS

A Wymienne płyty grzewcze
A1 - Płyty do kanapek
A2 - Płyty do grilla
A3 - Płyty do gofrów

B Górna pokrywa

C Uchwyt

D Zakładka zamykająca

E Lampka kontrolna zasilania

F Gotowe światło pilota

G Zamki płyt

H Szczeliny na płyty

I Obudowa przewodu zasilającego

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria lub materiały eksploatacyjne są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie należy przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Do podnoszenia lub przenoszenia urządzenia należy używać uchwytów.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie przykrywać powierzchni gotowania ani żywności folią aluminiową ani innymi podobnymi materiałami.
- Nie przykrywać ani nie owijać żywności folią aluminiową ani innymi podobnymi materiałami.
- Aby utrzymać powłokę nieprzywierającą w dobrym stanie, nie należy używać na niej metalowych lub ostro zakończonych przyborów.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowywać urządzenia, jeśli jest jeszcze gorące.
- Nie przechowywać ani nie transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem tego produktu zaleca się przetestowanie go bez jedzenia.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Aby wyeliminować zapach wydzielany przez urządzenie przy pierwszym użyciu, zaleca się włączenie go z pełną mocą przez 5 minut w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Zapali się lampka kontrolna zasilania.
- Proszę poczekać, aż zapali się lampka kontrolna gotowości, co będzie oznaczać, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.
- W celu zminimalizowania powstawania akrylamidu podczas procesu opiekania, należy unikać uzyskania ciemnobrązowego koloru na opiekanym chlebie.
- Gdy potrawa jest już gotowa, proszę wyjąć ją z urządzenia za pomocą drewnianej łopatki lub podobnego narzędzia odpornego na wysoką temperaturę; nie należy używać przyborów, które mogłyby uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

WYMIENNE PŁYTY

- To urządzenie ma wymienne płyty do gofrów, płyt grillowych i kanapek.
- Aby zmienić jedną płytę na drugą, proszę nacisnąć blokady płyt, a płyty zostaną usunięte z urządzenia.
- Aby wymienić płytę, należy najpierw włożyć ją w szczeliny, a następnie wcisnąć każdą płytę w obudowę, aż blokady płyt wydadzą dźwięk "kliknięcia".

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Włożyć przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

OBUDOWA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- To urządzenie ma obudowę przewodu zasilającego umieszczoną na spodzie.

UCHWYT DO PRZENOSZENIA

- Urządzenie posiada uchwyt w górnej części korpusu ułatwiający transport.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, proszę odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, proszę skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

BG български (Превод на извършените инструкции)

ПРОИЗВОДИТЕЛ НА САНДВИЧИ
BUON PIATTI 3 IN 1

ОПИСАНИЕ

A Заменяеми нагревателни плочи
A1 - Плочи за сандвичи
A2 - Плочи за грил
A3 - Плочи за вафли
B Горен капак
C Дръжка
D Затварящ раздел
E Пилотна лампа за захранване
F Готова пилотна светлина
G Заключващи пластини
H Пластини слотове
I Корпус на захранващия кабел

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари или консумативи са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не преместваите уреда, докато се използва.
- Използвайте дръжката (дръжките), за да повдигнете или преместите уреда.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не покривайте повърхността за готвене или храната с алуминиево фолио и други подобни материали.
- Не покривайте и не увивайте храната с алуминиево фолио и други подобни материали.
- За да запазите незалепващото покритие в добро състояние, не използвайте метални или заострени прибори върху него.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате този продукт за първи път, е препоръчително да го изпробвате без храна.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да бъде включен на пълна мощност в продължение на 5 минути в добре проветрена стая.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Пилотният индикатор за захранването светва.
- Изчакайте, докато пилотната лампичка за готовност се включи, което ще покаже, че уредът е достигнал подходяща температура.
- За да се сведе до минимум образуването на акриламида по време на препичането, не допускайте препеченият хляб да придобие тъмнокафяв цвят.
- Когато храната е по ваш вкус, извадете я от уреда с помощта на дървена шпатула или друг подобен топлоустойчив инструмент; не използвайте прибори, които биха могли да повредят незалепващото покритие.

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМИ ПЛОЧИ

- Този уред има сменяеми плочи за гофрети, плочи за грил и сандвичи.
- За да смените едната с другата, натиснете ключалките на плочите и плочите ще се извадят от уреда.
- За да ги смените, първо поставете плочите в гнездата за плочи и след това натиснете всяка плоча в корпуса, докато ключалките на плочите издадат звук "щрак".

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел.
- Почистете уреда.

КОРПУС НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

- Този уред има корпус на захранващия кабел, разположен от долната му страна.

ДРЪЖКА ЗА НОСЕНЕ

- Този уред е снабден с дръжка в горната част на корпуса за лесно транспортиране.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се включи отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

SANDWICH MAKER
BUON PIATTI 3 IN 1

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A Ανταλλάξιμες πλάκες θέρμανσης
A1 - Πλάκες σάντουιτς
A2 - Πλάκες γκριλ
A3 - Πλάκες βάφλας
B Επάνω κάλυμμα
C Λαβή
D Καρτέλα κλεισίματος
E Πυρκαγιά ισχύος
F Έτοιμη φωτεινή ένδειξη πιλότου
G Πινακίδες κλειδαριές
H Υποδοχές πλακών
I Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αναλώσιμα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή (ή τις χειρολαβές) για να σηκώσετε ή να μετακινήσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην καλύπτετε την επιφάνεια μαγειρέματος ή τα τρόφιμα με αλουμινόχαρτο ή άλλα παρόμοια υλικά.
- Μην καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα με αλουμινόχαρτο και άλλα παρόμοια υλικά.
- Για να διατηρήσετε την αντικολλητική επεξεργασία σε καλή κατάσταση, μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά ή αιχμηρά σκεύη πάνω της.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αν είναι ακόμα ζεστή.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστάται να το δοκιμάσετε χωρίς φαγητό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, κατά την πρώτη χρήση της συσκευής μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η μυρωδιά που αναδύεται από τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να την έχετε σε πλήρη ισχύ για 5 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου ισχύος.
- Περιμένετε μέχρι να ανάψει η λυχνία ελέγχου ετοιμότητας, η οποία θα υποδεικνύει ότι η συσκευή έχει φτάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τη δημιουργία ακριλαμιδών κατά τη διαδικασία φρυγανίσματος, αποφύγετε το σκούρο καφέ χρώμα στο φρυγανισμένο ψωμί.
- Όταν το φαγητό είναι της αρεσκείας σας, αφαιρέστε το από τη συσκευή με τη βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας ή παρόμοιου ανθεκτικού στη θερμότητα εργαλείου.Μην χρησιμοποιείτε σκεύη που θα μπορούσαν να βλάψουν την αντικολλητική επίστρωση.

ΕΝΑΛΛΑΞΙΜΕΣ ΠΛΑΚΕΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει εναλλάξιμες πλάκες για βάφλες, πλάκες σχάρας και σάντουιτς.

- Για να αλλάξετε από τη μία στην άλλη, πιέστε τις ασφάλειες των πλακών και οι πλάκες θα αφαιρεθούν από τη συσκευή.
- Για να αντικαταστήσετε, τοποθετήστε πρώτα τις πλάκες από τις υποδοχές των πλακών και, στη συνέχεια, σπρώξτε κάθε πλάκα στο περίβλημά της έως ότου οι ασφάλειες των πλακών κάνουν έναν ήχο "κλικ".

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της.

ΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λαβή στο επάνω μέρος του σώματος για εύκολη μεταφορά.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

МАСТЕР ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ СЭНДВИЧЕЙ BUON PIATTI 3 IN 1

ОПИСАНИЕ

A Сменные нагревательные пластины
A1 - Пластины для сэндвичей
A2 - Пластины для гриля
A3 - Пластины для вафель

B Верхняя крышка

C Ручка

D Закрывающаяся вкладка

E Пилотная лампа питания

F Готовый пилотный свет

G Пластинчатые замки

H Слоты для пластин

I Корпус шнура питания

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно.
- Не используйте прибор, если аксессуары или расходные материалы, прилагаемые к нему, неисправны. Немедленно замените их.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Используйте ручку(и) для подъема или перемещения прибора.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Не накрывайте варочную поверхность и продукты алюминиевой фольгой и другими подобными материалами.
- Не накрывайте и не заворачивайте продукты алюминиевой фольгой и другими подобными материалами.
- Чтобы сохранить антипригарную обработку в хорошем состоянии, не используйте на ней металлические или заостренные предметы.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это сэкономит энергию и продлит срок службы прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Прежде чем использовать этот продукт в первый раз, рекомендуется протестировать его без еды.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Чтобы устранить запах, издаваемый прибором при первом использовании, рекомендуется включить его на полную мощность на 5 минут в хорошо проветриваемом помещении.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью вытяните шнур питания, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Загорается контрольная лампочка питания.
- Подождите, пока не загорится контрольная лампочка готовности, которая будет означать, что прибор достиг достаточной температуры.
- Чтобы свести к минимуму образование акриламида в процессе поджаривания, избегайте появления темно-коричневого цвета на поджаренном хлебе.
- Когда блюдо придется Вам по вкусу, извлеките его из прибора с помощью деревянной лопатки или аналогичного термостойкого инструмента; не используйте инструменты, которые могут повредить антипригарное покрытие.

СМЕННЫЕ ПЛАСТИНЫ

- В этом приборе есть сменные пластины для вафель, гриля и сэндвичей.
- Чтобы перейти с одной на другую, нажмите на фиксаторы тарелок, и тарелки будут извлечены из прибора.

• Для замены сначала вставьте пластины в пазы для пластин, а затем вставьте каждую пластину в корпус до щелчка фиксаторов пластин.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

• Отключите прибор от сети.

• Дайте остыть.

• Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.

• Очистите прибор.

КОРПУС ШНУРА ПИТАНИЯ

• На нижней стороне этого прибора расположен корпус сетевого шнура.

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

• У этого прибора есть ручка в верхней части корпуса для удобства транспортировки.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

• Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.

• Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если прибор не включится снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

УБОРКА

• Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.

• Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.

• Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.

• Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

• Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.

• Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

DA Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

SANDWICH-MAGER
BUON PIATTI 3 IN 1

BESKRIVELSE

A Udskiftelige varmeplader
A1 - Sandwichplader
A2 - Grillplader
A3 - Vaffelplader
B Topdæksel
C Håndtag
D Lukker fane
E Power-pilotlys
F Klar til at tænde lyset
G Låse til plader
H Pladeåbninger
I Hus til forsyningsledning

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret eller forbrugsstofferne, der er monteret på det, er defekte. Udskift dem med det samme.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug håndtagene til at løfte eller flytte apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Dæk ikke madlavningsoverfladen eller maden med aluminiumsfolie eller andre lignende materialer.
- Dæk ikke maden til eller pak den ind i aluminiumsfolie eller andre lignende materialer.
- For at holde non-stick-behandlingen i god stand må du ikke bruge metal eller spidse redskaber på den.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du begynder at rengøre det.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Apparatet må ikke opbevares eller transporteres, hvis det stadig er varmt.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger dette produkt første gang, anbefales det at teste det uden mad.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- For at fjerne lugten fra apparatet, når det bruges første gang, anbefales det at have det tændt på fuld kraft i 5 minutter i et godt ventileret rum.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Strømkontrollampen tændes.
- Vent, indtil kontrollampen for klar tænder, hvilket indikerer, at apparatet har nået en passende temperatur.
- For at minimere dannelsen af acrilamida under ristningsprocessen skal man undgå at opnå mørkebrune farver på det ristede brød.
- Når maden er færdig, tager du den ud af apparatet ved hjælp af en træspatel eller et lignende varmebestandigt redskab; brug ikke redskaber, der kan beskadige non-stick-belægningen.

UDSKIFTELIGE PLADER

- Dette apparat har udskiftelige plader til vafler, grillplader og sandwich.
- For at skifte fra den ene til den anden skal du trykke på pladelåsene, og pladerne vil blive fjernet fra apparatet.
- For at udskifte skal du først indsætte pladerne ved pladesporene og derefter skubbe hver plade ind i sit hus, indtil pladelåsene giver en "klik"-lyd.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad den køle af.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Rengør apparatet.

HUS TIL FORSYNINGSLEDNING

- Dette apparat har et hus til forsyningsledningen på undersiden.

BÆREHÅNDTAG

- Dette apparat har et håndtag på den øverste del af kroppen, så det er nemt at transportere.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder igen, skal du tage det ud af stikkontakten og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

NO Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

SMØRBRØDLAGER
BUON PIATTI 3 IN 1

BESKRIVELSE

A Utskiftbare varmeplater
A1 - Sandwichplater
A2 - Grillplater
A3 - Vaffelplater
B Toppdeksel
C Håndtak
D Lukker fanen
E Strømkontrollampe
F Klar pilotlampe
G Plater låser
H Platespor
I Hus for tilførselsledning

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret eller forbruksmateriellet som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk håndtaket(ene) til å løfte eller flytte apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømnettet.
- Ikke dekk til kokeflaten eller matvarene med aluminiumsfolie eller lignende materialer.
- Ikke dekk til eller pakk inn maten med aluminiumsfolie eller lignende materialer.
- For å holde non-stick-behandlingen i god stand, må du ikke bruke metall eller spisse redskaper på den.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Før du bruker dette produktet for første gang, anbefales det å teste det uten mat.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarene på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å eliminere lukten som apparatet avgir ved første gangs bruk, anbefales det å la det stå på full effekt i 5 minutter i et godt ventilert rom.

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømnettet.
- Strømkontrollampen tennes.
- Vent til kontrollampen for klar tennes, noe som indikerer at apparatet har nådd tilstrekkelig temperatur.
- For å minimere dannelsen av akrilamida under ristingen bør man unngå at brødet blir mørkebrunt.
- Når maten er ferdig tilberedt, tar du den ut av apparatet ved hjelp av en trespatel eller lignende varmebestandig redskap; ikke bruk redskaper som kan skade non-stick-belegget.

UTSKIFTBARE PLATER

- Dette apparatet har utskiftbare plater for vafler, grillplater og smørbrød.
- For å bytte fra den ene til den andre trykker du på platelåsene, og platene fjernes fra apparatet.
- For å skifte ut platene, setter du først inn platene i platesporene og skyver deretter hver plate inn i huset til platelåsene gir fra seg en "klikk"-lyd.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Koble apparatet fra strømnettet.
- La den kjøle seg ned.
- Sett strømledningen tilbake i strømledningshuset.
- Rengjør apparatet.

HUS FOR TILFØRSELSLEDNING

- Dette apparatet har et hus for tilførselsledningen på undersiden.

BÆREHÅNDTAK

- Dette apparatet har et håndtak på den øvre delen av kroppen for enkel transport.

TERMISK SIKKERHETSBESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømnettet og vente i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipeprodukter, til rengjøring av apparatet.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller settes under rennende vann.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønnhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.

SANDWICH-MAKARE
BUON PIATTI 3 IN 1

BESKRIVNING

A Utbytbara värmeplattor
A1 - Sandwichplattor
A2 - Grillplattor
A3 - Våffelplattor
B Topplock
C Handtag
D Stängningsflik
E Pilotlampa för strömförsörjning
F Pilotlampan är klar
G Plattor lås
H Plattor spår
I Hölje för matningssladd

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om tillbehören eller förbrukningsartiklarna som är kopplade till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd handtaget/handtagen för att lyfta eller flytta apparaten.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Täck inte över matlagningsytan eller maten med aluminiumfolie eller liknande material.
- Täck inte över eller linda in maten med aluminiumfolie eller liknande material.
- För att hålla non-stick-behandlingen i gott skick ska du inte använda metallredskap eller spetsiga redskap på den.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöring.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Lämna aldrig apparaten inkopplad och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder den här produkten för första gången är det lämpligt att testa den utan mat.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Vissa delar av apparaten har smorts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.
- För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderas att den är påslagen med full effekt i 5 minuter i ett välventilerat rum.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Kontrollampan för strömförsörjning tänds.
- Vänta tills kontrollampan "Ready" tänds, vilket visar att apparaten har uppnått lämplig temperatur.
- För att minimera bildandet av akrilamida under rostningsprocessen bör man undvika att det rostade brödet får mörkbrun färg.
- När du tycker att maten är god tar du ut den ur apparaten med hjälp av en träspatel eller liknande värmetåligt redskap; använd inte redskap som kan skada non-stick-beläggningen.

UTBYTBARA PLATTOR

- Denna apparat har utbytbara plattor för våfflor, grillplattor och smörgåsar.
- För att byta från den ena till den andra, tryck på tallrikslåsen så tas tallrikarna bort från apparaten.
- För att byta ut plattorna, sätt först i plattorna i plattspåren och tryck sedan in varje platta i sitt hölje tills plattlåsen ger ifrån sig ett "klick"-ljud.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.

• Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelns hölje.
• Rengör apparaten.

MATNINGSKABEL HÖLJE

• På apparatens undersida finns ett hölje för nätsladden.

BÄRHANDTAG

• Denna apparat har ett handtag på ovansidan av kroppen för enkel transport.

TERMISKT SÄKERHETSSKYDD

• Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
• Om apparaten stänger av sig själv och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i ca 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

• Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
• Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
• Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
• Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
• Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
• Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämras och obevekligt påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.

FI Suomalainen (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SANDWICHIN TEKIJÄ
BUON PIATTI 3 IN 1

KUVAUS

A Vaihdettavat lämmityslevyt
A1 - Sandwich-levyt
A2 - Grillilevyt
A3 - Vohvelilevyt
B Yläkansi
C Kahva
D Sulkemisvälilehti
E Virran merkkivalo
F Valmis sytytysvalo
G Levyjen lukot
H Levypaikat
I Syöttöjohdon kotelo

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet tai kulutustarvikkeet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä kahvaa (kahvoja) laitteen nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Älä peitä paistopintaa tai ruokaa alumiinifoliolla tai muilla vastaavilla materiaaleilla.
- Älä peitä tai kääri ruokaa alumiinifoliolla tai muilla vastaavilla materiaaleilla.
- Jotta tarttumaton käsittely pysyisi kunnossa, älä käytä metallisia tai teräviä välineitä.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen kuin käytät tätä tuotetta ensimmäistä kertaa, on suositeltavaa testata sitä ilman ruokaa.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi suositellaan, että laite on päällä täydellä teholla 5 minuutin ajan hyvin tuuletetussa huoneessa.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Virran merkkivalo syttyy.
- Odota, kunnes valmiustilan merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että laite on saavuttanut riittävän lämpötilan.
- Jotta akrilamidien muodostuminen paahtamisen aikana olisi mahdollisimman vähäistä, on vältettävä tummanruskean värin syntymistä paahdettuun leipään.
- Kun ruoka on makusi mukaista, poista se laitteesta puulastalla tai vastaavalla kuumuutta kestävällä välineellä; älä käytä välineitä, jotka voivat vahingoittaa tarttumatonta pinnoitetta.

VAIHDETTAVAT LEVYT

- Tässä laitteessa on vaihdettavat levyt vohveleita, grillilevyjä ja voileipiä varten.
- Jos haluat vaihtaa levyistä toiseen, paina levyjen lukituksia, jolloin levyt irtoavat laitteesta.
- Jos haluat vaihtaa levyt, aseta levyt ensin levypaikoista ja työnnä sitten kutakin levyä koteloonsa, kunnes levyjen lukot pitävät "naksahdus"-ääntä.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon.
- Puhdista laite.

SYÖTTÖJOHDON KOTELO

- Tässä laitteessa on syöttöjohdon kotelo, joka sijaitsee sen alapuolella.

KANTOKAHVA

- Tämän laitteen rungon yläosassa on kahva, joka helpottaa kuljettamista.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun tekniseen apuun.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoantähteet.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

TR Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

SANDVİÇ MAKİNESİ
BUON PIATTI 3 IN 1

AÇIKLAMA

A Değiştirilebilir ısıtma plakaları
A1 - Sandviç plakaları
A2 - Izgara plakaları
A3 - Waffle plakaları

B Üst kapak

C Tutamak

D Kapanış sekmesi

E Güç pilot ışığı

F Hazır pilot ışığı

G Plakalar kilitler

H Plaka yuvaları

I Besleme kablosu muhafazası

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar veya sarf malzemeleri arızalıysa cihazı kullanmayın. Bunları derhal değiştirin.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihazı kaldırmak veya hareket ettirmek için tutamak(lar) ı kullanın.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Pişirme yüzeyini veya yiyecekleri alüminyum folyo ve benzeri malzemelerle kapatmayın.
- Yiyecekleri alüminyum folyo ve benzeri malzemelerle kaplamayın veya sarmayın.
- Yapışmaz kaplamanın iyi durumda kalması için üzerinde metal veya sivri uçlu aletler kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Cihaz hala sıcakken depolamayın veya taşımayın.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Bu ürünü ilk kez kullanmadan önce, yiyecek olmadan test etmeniz tavsiye edilir.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında yaydığı kokuyu gidermek için, iyi havalandırılan bir odada 5 dakika boyunca tam güçte çalıştırılması önerilir.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Güç pilot ışığı yanar.
- Cihazın yeterli sıcaklığa ulaştığını gösteren hazır pilot ışığı yanana kadar bekleyin.
- Kızartma işlemi sırasında akrilamida oluşumunu en aza indirmek için kızarmış ekmek üzerinde koyu kahverengi renklere ulaşmaktan kaçının.
- Yiyecek damak tadınıza uygun olduğunda, tahta bir spatula veya benzeri ısıya dayanıklı bir alet yardımıyla cihazdan çıkarın; yapışmaz kaplamaya zarar verebilecek aletler kullanmayın.

DEĞIŞTIRILEBILIR PLAKALAR

- Bu cihaz waffle, ızgara ve sandviçler için değiştirilebilir plakalara sahiptir.
- Birinden diğerine geçmek için plaka kilitlerine basın ve plakalar cihazdan çıkarılacaktır.
- Değiştirmek için, önce plakaları plaka yuvalarından yerleştirin ve ardından plaka kilitleri "klik" sesi çıkarana kadar her plakayı yuvasına itin.

CIHAZI KULLANMAYI BITIRDIĞINIZDE

- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri takın.
- Cihazı temizleyin.

BESLEME KABLOSU MUHAFAZASI

- Bu cihazın alt tarafında bir besleme kablosu muhafazası bulunmaktadır.

TAŞIMA KOLU

• Bu cihaz, kolay taşıma için gövdenin üst kısmında bir tutamağa sahiptir.

GÜVENLIK TERMAL KORUYUCUSU

• Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.

• Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım alın.

TEMIZLIK

• Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.

• Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.

• Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

• Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

• Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.

• Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünün süresini kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

מגן תרמי בטיחותי

• למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

• אם המכשיר מכבה את עצמו ולא מדליק את עצמו שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

• נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.

• נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.

• אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.

• לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.

• רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.

• אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

מכין כריכים

BUON PIATTI 3 IN 1

תיאור

A פלטות חימום הניתנות להחלפה

A1 – צלחות סנדוויץ'
A2 – צלחות גריל
A3 – צלחות וופל

B כיסוי עליון
C ידית
D כרטיסיית סגירה
E נורת טייס כוח
F נורת טייס מוכנה
G צלחות מנעולים
H חריצים לצלחות
I בית כבל אספקה

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן גם לקנות אותם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם החלקים או האביזרים אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים או החומרים המתכלים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית/ים כדי להרים או להזיז את המכשיר.
- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- אין לכסות את משטח הבישול או המזון בנייר אלומיניום וחומרים דומים אחרים.
- אין לכסות או לעטוף את המזון בנייר אלומיניום וחומרים דומים אחרים.
- כדי לשמור על טיפול הנון-סטיק במצב טוב, אין להשתמש עליו בכלי מתכת או מחודדים.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון
- לפני השימוש במוצר זה בפעם הראשונה, רצוי לבדוק אותו ללא מזון.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מזוהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- כדי להעלים את הריח שמפיץ המכשיר בשימוש בפעם הראשונה, מומלץ להדליק אותו בעוצמה מלאה למשך 5 דקות בחדר מאוורר היטב.

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- נורית טייס הכוח נדלקת.
- המתן עד שנורית הפיילוט המוכנה תידלק שתציין שהמכשיר הגיע לטמפרטורה נאותה.
- על מנת למזער את יצירת האקרילמידה במהלך תהליך הקלייה, הימנעו מלהגיע לצבעים חומים כהים על הלחם הקלוי.
- כאשר האוכל לטעמכם, הסר אותו מהמכשיר בעזרת מרית עץ או כלי דומה עמיד בחום; אין להשתמש בכלים שעלולים לפגוע בציפוי המונע הידבקות.

צלחות הניתנות להחלפה

- למכשיר זה יש צלחות מתחלפות לוופלים, צלחות גריל וכריכים.
- כדי להחליף מאחד לשני, לחץ על מנעולי הלוחות והצלחות יוסרו מהמכשיר.
- להחלפה, תחילה הכנס את הלוחות לפי חריצי הצלחת ולאחר מכן דחף כל צלחת לתוך הבית שלה עד שנשמעות הצלחת משמיעות צליל "קליק".

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה.
- נקה את המכשיר.

בית כבל אספקה

- למכשיר זה יש בית כבל אספקה הממוקם בצדו התחתון.

ידית נשיאה

- למכשיר זה יש ידית על החלק העליון של הגוף להובלה קלה.

تنظيف

• افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.

• قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.

• لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.

• لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

• يُنصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.

• إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بشكل لا محالة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

AR العربية (ترجمت من التعليمات الأصلية)

صانع ساندويتش
BUON PIATTI 3 IN 1

وصف

A ألواح تسخين قابلة للتبديل

A1 - ألواح الساندويتش
A2 - ألواح الشواء
A3 - ألواح الوافل

B الغطاء العلوي
C المقبض
D لسان الإغلاق
E الضوء الدليلي للطاقة
F الضوء الدليلي الجاهز
G أقفال الألواح
H فتحات الألواح
I مبيت سلك الإمداد

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والرعاية

• قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
• لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب الأجزاء أو الملحقات بشكل صحيح.
• لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات أو المواد الاستهلاكية المرفقة به معيبة. استبدلها على الفور.
• لا تحرك الجهاز أثناء الاستخدام.
• استخدم المقبض (المقابض) لرفع الجهاز أو تحريكه.
• لا تستخدم الجهاز إذا كان مقلوبًا ولا تقلبه.
• لا تقم بقلب الجهاز أثناء استخدامه أو توصيله بالتيار الكهربائي.
• لا تقم بتغطية سطح الطهي أو الطعام بورق الألمنيوم والمواد الأخرى المشابهة.
• لا تقم بتغطية أو تغليف الطعام بورق الألمنيوم والمواد الأخرى المشابهة.
• للحفاظ على المادة المقاومة للالتصاق في حالة جيدة، لا تستخدم عليها أدوات معدنية أو مدببة.
• افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
• لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.
• لا تقم بتخزين أو نقل الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.
• لا تترك الجهاز أبدًا متصلاً دون مراقبة إذا لم يكن قيد الاستخدام. وهذا يوفر الطاقة ويطيل عمر الجهاز.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستعمال

• تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
• يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
• قبل استخدام هذا المنتج للمرة الأولى، يُنصح باختباره بدون طعام.
• قبل استخدام المنتج للمرة الأولى، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.
• تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.
• للتخلص من الرائحة المنبعثة من الجهاز عند استخدامه لأول مرة، يوصى بتشغيله بكامل طاقته لمدة 5 دقائق في غرفة جيدة التهوية.

يستخدم

• قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
• قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
• يضيء ضوء الطيار الآلي.
• انتظر حتى يضيء المصباح الإرشادي الجاهز والذي سيشير إلى أن الجهاز قد وصل إلى درجة حرارة مناسبة.
• من أجل تقليل توليد الأكريلاميدا أثناء عملية التحميص، تجنب الوصول إلى اللون البني الداكن على الخبز المحمص.
• عندما يصبح الطعام حسب ذوقك، قم بإزالته من الجهاز بمساعدة ملعقة خشبية أو أداة مماثلة مقاومة للحرارة؛ لا تستخدم أدوات يمكن أن تلحق الضرر بالطلاء غير اللاصق.

لوحات قابلة للتبديل

• يحتوي هذا الجهاز على لوحات قابلة للتبديل للفطائر وألواح الشواء والسندويشات.
• للتغيير من واحدة إلى أخرى، اضغط على أقفال اللوحة وستتم إزالة الألواح من الجهاز.
• للاستبدال، قم أولاً بإدخال الألواح من خلال فتحات اللوحة ثم ادفع كل لوحة داخل مبيتها حتى تصدر أقفال اللوحة صوت "نقرة".

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

• افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
• السماح لتبرد.
• أعد سلك الإمداد مرة أخرى إلى مبيت سلك الإمداد.
• قم بتنظيف الجهاز.

السكن الحبل العرض

• يحتوي هذا الجهاز على مبيت سلك إمداد موجود في الجانب السفلي منه.

مقبض حمل

• يحتوي هذا الجهاز على مقبض في الجزء العلوي من الجسم لسهولة النقل.

واقي حراري آمن

• يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحمي الجهاز من الحرارة الزائدة.
• إذا قام الجهاز بإيقاف تشغيل نفسه ولم يعد يعمل بنفسه مرة أخرى، فافصله عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر لمدة 15 دقيقة تقريبًا قبل إعادة الاتصال. إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز مرة أخرى، فاطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

sOlac

www.solac.com





06/06/2024 - Page Size A5